

Настоящая выставка продолжает
многолетнее и плодотворное
сотрудничество Российской
государственной библиотеки
и Посольства Греческой Республики
в Российской Федерации.



THE PRESENT EXHIBITION CONTINUES THE
YEARS LONG AND PROLIFIC COLLABORATION
OF THE RUSSIAN STATE LIBRARY AND
THE GREEK EMBASSY IN THE RUSSIAN
FEDERATION.

ОТКРЫТИЕ ВЫСТАВКИ
СОСТОИТСЯ
15 МАРТА 2011 ГОДА В 15:00
ПО АДРЕСУ:
Москва, ул. Воздвиженка, 3/5,
3-й подъезд, 3-й этаж



THE EXHIBITION'S
OFFICIAL OPENING
WILL TAKE PLACE ON THE
15TH OF MARCH, 2011 AT 3 P.M.
ADDRESS:
3/5, VOZDVIZHENKA STR. MOSCOW

**РАДУЙТЕСЬ,
МЫ ПОБЕДИЛИ!**

2500 ЛЕТ
МАРАФОНСКОЙ
БИТВЕ



**BE GLAD,
WE WON!**

2500 YEARS
OF THE MARATHON
BATTLE

Исполнилось 2500 лет со дня победы эллинов в Марафонском сражении – очень давнем, однако, весьма важном для всего мира историческом событии. Минуту 25 веков со дня, предопределившего судьбу всей европейской цивилизации. Победа в Марафонском сражении и последовавшее за ней через десять лет окончательное изгнание персов из Греции символизируют торжество антропоцентричной культуры над деспотической теорией мирового господства. Этот день считается отправной точкой, приведшей к расцвету целого ряда наук, искусства и демократии в Древней Греции, что в дальнейшем послужило толчком для развития европейской культуры с момента ее зарождения вплоть до сегодняшнего дня. Этот день также стал и продолжает оставаться фундаментом христианской веры и гуманизма.

На книжной выставке, посвященной данному событию, представлены европейские, греческие и славянские образцы книжного искусства разных времен, запечатлевшие эту важную историческую веху. Среди экспонатов различные описания Марафонского сражения, исторические источники, исследования, портреты, гравюры и карты, а также русские печатные издания конца XIX века, освящающие историю марафонского бега и олимпийского движения, которые неразрывно связаны с памятью об этой битве.



THE 2500 YEAR ANNIVERSARY OF THE GREAT HELLENIC VICTORY IN THE BATTLE OF MARATHON, ONE OF THE MOST SIGNIFICANT EVENTS IN HUMAN HISTORY, HAS BEEN CELEBRATED. IT HAS BEEN 25 CENTURIES SINCE THAT DAY WHICH DETERMINED THE FATE OF THE EUROPEAN CIVILIZATION. THE VICTORY IN MARATHON AND THE SUBSEQUENT DEFINITIVE REPULSE OF THE PERSIAN INVASION IN GREECE, 10 YEARS LATER, MARKED THE TRIUMPH OF THE ANTHROPOCENTRIC CULTURE OVER THE DESPOTIC WORLDVIEW. THAT DAY SET THE GROUND FOR THE FLOURISHING OF THE PHILOSOPHY, THEATRE, ART, SCIENCE AND DEMOCRACY IN ANCIENT GREECE, WHICH HAVE STRONGLY INFLUENCED THE WHOLE EUROPEAN CIVILIZATION SINCE ITS BEGINNINGS TO THE PRESENT. THEY IN FACT CONSTITUTED THE FOUNDATION FOR THE SUBSEQUENT DEVELOPMENT OF CHRISTIANISM AND THE MODERN LIBERAL AND HUMANISTIC CULTURE.

THE BOOK EXHIBITION DEDICATED TO THIS EVENT PRESENTS EUROPEAN, GREEK AND SLAVIC SAMPLES OF BOOK ART FROM DIFFERENT HISTORICAL PERIODS WHICH HAVE CAPTURED THIS MEANINGFUL EVENT. HISTORICAL EDITIONS DESCRIPTIONS OF THE BATTLE OF MARATHON, HISTORICAL SOURCES, RESEARCH STUDIES, PORTRAITS, PRINTS AND MAPS ARE AMONG THE EXHIBITS. THERE ARE ALSO RUSSIAN PRINTED EDITIONS OF THE 19TH CENTURY COVERING THE HISTORY OF THE MARATHON RACE AND THE MODERN OLYMPIC MOVEMENT WHICH IS INSEPARABLY CONNECTED WITH THE MEMORY OF THIS BATTLE.